



Arctic Umiaq Line A/S

Aqqusinersuaq 52
3900 Nuuk
CVR-nr. 12334656

Årsrapport 2020

Godkendt på selskabets generalforsamling, den
08.04.2021

Thor Suhr
Dirigent

Indhold

Virksomhedsoplysninger	2
Ledelsespåtegning	3
Den uafhængige revisors revisionspåtegning	4
Ledelsesberetning	7
Resultatopgørelse for 2020	8
Balance pr. 31.12.2020	9
Egenkapitalopgørelse for 2020	11
Pengestrømsopgørelse for 2020	12
Noter	13
Anvendt regnskabspraksis	15

Virksomhedsoplysninger

Virksomhed

Arctic Umiaq Line A/S

Aqqusinersuaq 52

3900 Nuuk

CVR-nr.: 12334656

Hjemsted: Sermersooq

Regnskabsår: 01.01.2020 - 31.12.2020

Telefonnummer: (+299) 34 91 90

Telefax: (+299) 32 24 50

Hjemmeside: www.aul.gl

E-mail: info@aul.gl

Bestyrelse

Verner Sonny Daugård Hammeken, formand

Anders Bay Larsen

Johanne Nukanguaq Lynge Knudsen

Direktion

Aviâja Lyberth Lennert, direktør

Revisor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Imaneq 33, 6-7. etage

3900 Nuuk

Grønland

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2020 - 31.12.2020 for Arctic Umiaq Line A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2020 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 01.01.2020 - 31.12.2020.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nuuk, den 18.03.2021

Direktion

Aviâja Lyberth Lennert

direktør

Bestyrelse

Verner Sonny Daugård Hammeken

formand

Anders Bay Larsen

Johanne Nukanguaq Lynge Knudsen

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Til kapitalejerne i Arctic Umiaq Line A/S

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Arctic Umiaq Line A/S for regnskabsåret 01.01.2020 - 31.12.2020, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2020 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 01.01.2020 - 31.12.2020 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften, at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant, samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformation kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som brugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den anvendte regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er herudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Nuuk, den 18.03.2021

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

CVR-nr. 33963556

Claus Bech

Statsautoriseret revisor

MNE-nr. mne31453

Ledelsesberetning

Virksomhedens væsentligste aktiviteter

Selskabets formål er at drive rederi- og transportvirksomhed primært med sigte på personbefordring.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Resultatet for 2020 viser et overskud på 3.498 t.kr. mod 4.266 t.kr. i 2019.

Årets aktivitet blev ligesom resten af turistbranchen ramt af Corona pandemien. Den planlagte opstart i midten af marts måtte udskydes til 1. maj grundet nedlukningen af den interne persontrafik i Grønland. Stort set samtlige pakkerejser arrangeret af agenter blev aflyst henover sommeren det samme gjaldt individuelle rejser af udenlandske turister. Grundet en forventning om lave passagertal blev Qeqertarsuaq medtaget i hele sejsæsonen.

I et godt samarbejde med nationale agenter samt øget markedsføring og med hjælp fra Visit Greenlands kampagne fik vi mod al forventning et højt antal passagerer henover sommeren, da mange i Grønland valgte at holde ferie i eget land. Årets Sarfaq City Run måtte dog aflyses efter samråd med Corona sekretariatet i Grønlands Selvstyre.

Servicekontraktindtægter udgør 8.470 t.kr. herunder besejling af Qeqertarsuaq samt pensionistrabat.

Sarfaq Ittuk har i 2020 haft 21.829 passagerer, mod 23.413 i 2019. Faldet skyldes udelukkende nedlukningen i marts og april. Resten af året har givet en 5% stigning i passagerer.

Driftsomkostningerne beløb sig i 2020 til 19.446 t.kr. mod 21.375 t.kr. i 2019, herunder 5.644 t.kr. i bunkersomkostninger i 2020 mod 6.899 t.kr. i 2019.

Ledelsen anser årets resultat som tilfredsstillende.

Begivenheder efter balancedagen

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

Resultatopgørelse for 2020

	Note	2020 kr.	2019 kr.
Nettoomsætning		37.234.495	41.011.798
Andre driftsindtægter	1	8.470.000	7.720.000
Andre eksterne omkostninger		(22.456.821)	(24.320.980)
Bruttoresultat		23.247.674	24.410.818
Personaleomkostninger	2	(16.668.134)	(17.173.536)
Af- og nedskrivninger	3	(1.732.253)	(1.015.576)
Driftsresultat		4.847.287	6.221.706
Andre finansielle indtægter		0	266
Andre finansielle omkostninger		(87.838)	(17.818)
Resultat før skat		4.759.449	6.204.154
Skat af årets resultat	4	(1.261.254)	(1.938.579)
Årets resultat		3.498.195	4.265.575
Forslag til resultatdisponering			
Overført resultat		3.498.195	4.265.575
Resultatdisponering		3.498.195	4.265.575

Balance pr. 31.12.2020

Aktiver

	Note	2020 kr.	2019 kr.
Skibe		4.212.879	1.229.947
Materielle aktiver	5	4.212.879	1.229.947
Anlægsaktiver		4.212.879	1.229.947
Fremstillede varer og handelsvarer		741.744	728.366
Varebeholdninger		741.744	728.366
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		655.829	419.029
Periodeafgrænsningsposter		809.714	194.001
Tilgodehavender		1.465.543	613.030
Likvide beholdninger		21.903.716	22.631.269
Omsætningsaktiver		24.111.003	23.972.665
Aktiver		28.323.882	25.202.612

Passiver

	Note	2020 kr.	2019 kr.
Virksomhedskapital	6	2.000.000	2.000.000
Overført overskud eller underskud		16.321.607	12.823.412
Egenkapital		18.321.607	14.823.412
Udskudt skat		1.112.524	171.712
Hensatte forpligtelser		1.112.524	171.712
Modtagne forudbetalinger fra kunder		1.312.495	2.618.320
Leverandører af varer og tjenesteydelser		1.446.436	137.233
Gæld til tilknyttede virksomheder		1.972.043	2.009.756
Skyldig skat		320.442	1.912.316
Anden gæld	7	3.838.335	3.529.863
Kortfristede gældsforpligtelser		8.889.751	10.207.488
Gældsforpligtelser		8.889.751	10.207.488
Passiver		28.323.882	25.202.612
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser	9		
Nærtstående parter med bestemmende indflydelse	10		

Egenkapitalopgørelse for 2020

	Virksomheds- kapital kr.	Overført overskud eller underskud kr.	I alt kr.
Egenkapital primo	2.000.000	12.823.412	14.823.412
Årets resultat	0	3.498.195	3.498.195
Egenkapital ultimo	2.000.000	16.321.607	18.321.607

Pengestrømsopgørelse for 2020

	Note	2020 kr.	2019 kr.
Driftsresultat		4.847.287	6.221.706
Af- og nedskrivninger		1.732.253	1.015.576
Ændringer i arbejdskapital	8	(591.753)	110.625
Pengestrømme vedrørende primær drift		5.987.787	7.347.907
Modtagne finansielle indtægter		0	266
Betalte finansielle omkostninger		(87.839)	(17.818)
Refunderet/(betalt) skat		(1.912.316)	(1.830.582)
Pengestrømme vedrørende drift		3.987.632	5.499.773
Køb mv. af immaterielle aktiver		(4.715.185)	(175.749)
Pengestrømme vedrørende investeringer		(4.715.185)	(175.749)
Frie pengestrømme frembragt fra drift og investering før finansiering		(727.553)	5.324.024
Ændring i likvider		(727.553)	5.324.024
Likvider primo		22.631.269	17.307.245
Likvider ultimo		21.903.716	22.631.269
Likvider ultimo sammensætter sig af:			
Likvide beholdninger		21.903.716	22.631.269
Likvider ultimo		21.903.716	22.631.269

Noter

1 Andre driftsindtægter

	2020 kr.	2019 kr.
Servicekontrakt	7.500.000	7.500.000
Besejling, Qeqartarsuaq	220.000	220.000
Pensionist rabat	750.000	0
	8.470.000	7.720.000

2 Personaleomkostninger

	2020 kr.	2019 kr.
Gager og lønninger	14.347.680	15.160.093
Pensioner	1.764.725	1.495.292
Andre omkostninger til social sikring	471.502	402.808
Andre personaleomkostninger	84.227	115.343
	16.668.134	17.173.536

Gennemsnitligt antal fuldtidsansatte medarbejdere	40	44
---	----	----

3 Af- og nedskrivninger

	2020 kr.	2019 kr.
Afskrivninger på materielle aktiver	1.732.253	1.015.576
	1.732.253	1.015.576

4 Skat af årets resultat

	2020 kr.	2019 kr.
Aktuel skat	320.442	1.912.316
Ændring af udskudt skat	940.812	60.605
Effekt af ændrede skattesatser	0	(34.342)
	1.261.254	1.938.579

5 Materielle aktiver

	Skibe kr.
Kostpris primo	13.640.379
Tilgange	4.715.185
Kostpris ultimo	18.355.564
Af- og nedskrivninger primo	(12.410.432)
Årets afskrivninger	(1.732.253)
Af- og nedskrivninger ultimo	(14.142.685)
Regnskabsmæssig værdi ultimo	4.212.879

6 Virksomhedskapital

	Antal	Pålydende værdi kr.	Nominal værdi kr.
A-aktie	2.000	1.000	2.000.000
	2.000		2.000.000

7 Anden gæld

	2020 kr.	2019 kr.
Skyldig løn, A-skat, sociale bidrag m.m.	3.476.036	3.189.551
Feriepengeforpligtelser	311.626	272.595
Anden gæld i øvrigt	50.673	67.717
	3.838.335	3.529.863

8 Ændring i arbejdskapital

	2020 kr.	2019 kr.
Ændring i varebeholdninger	(13.378)	46.767
Ændring i tilgodehavender	(852.512)	(83.257)
Ændring i leverandørgæld mv.	274.137	147.115
	(591.753)	110.625

9 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Der påhviler ikke selskabet pantsætninger eller sikkerhedsstillelser

10 Nærtstående parter med bestemmende indflydelse

Øvrige nærtstående parter som Arctic Umiaq Line A/S har haft transaktioner med i 2020:

Royal Arctic Line A/S

Transaktioner mellem nærtstående parter og Arctic Umiaq Line A/S i 2020:

Arctic Umiaq Line A/S anvender moderselskabet Royal Arctic Line A/S shared service center, herunder shipmanagement og betaler herfor et fee på 4.154 t.kr.

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte bestemmelser for regnskabsklasse C.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, når levering til køber har fundet sted. Billetindtægter er således korrigeret for solgte, men ikke anvendte billetter. Nettoomsætning omfatter årets skibsbillet-, charter-, gebyr- og fragtindtægter samt detailsalg på rederiets skib.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter omfatter indtægter af sekundær karakter set i forhold til virksomhedens hovedaktivitet.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder omkostninger til vareforbrug, skibsdrift, distribution, salg, reklame, administration, lokaler mv. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pensioner o.l. for virksomhedens medarbejdere, samt ansatte indlejet via shipmanagement-aftale.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle aktiver består af regnskabsårets af- og nedskrivninger og af gevinster og tab ved salg af materielle aktiver.

Andre finansielle indtægter

Andre finansielle indtægter består af renteindtægter fra tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder, nettokursgevinster vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver.

Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af renteomkostninger fra gæld til tilknyttede virksomheder, nettokurstab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta.

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen**Materielle aktiver**

Skib måles til kostpris med tillæg af opskrivninger og for bygningers vedkommende med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Skib (Scrapværdi 1 mio.kr.*) 10 år

Anskaffelser under 50 t.kr. indregnes i anskaffelsesåret.

Forventede brugstider og restværdier revurderes årligt.

Materielle aktiver nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

*) Omkostninger til klassificeringsdokning aktiveres og afskrives over 2,5 år.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealiseringsværdi, hvis denne er lavere.

Kostprisen for handelsvarer, råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsesprisen med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Udskudt skat

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteaktiver.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Modtagne forudbetalinger fra kunder

Modtagne forudbetalinger fra kunder omfatter beløb, der er modtaget fra kunder forud for leveringstidspunktet.

Skyldig og tilgodehavende skat

Aktuelle skatteforpligtelser eller tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.

Pengestrømsopgørelsen

Pengestrømsopgørelsen viser pengestrømme vedrørende drift, investeringer og finansiering samt likviderne ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrømme vedrørende driftsaktiviteter præsenteres efter den indirekte metode og opgøres som driftsresultatet reguleret for ikke-kontante driftsposter, ændring i driftskapital og betalt selskabsskat.

Pengestrømme vedrørende investeringsaktiviteter omfatter betalinger i forbindelse med køb og salg, samt forbedring af materielle aktiver.

Likvider omfatter likvide beholdninger.